

IMiGK / Pomi i w. J. Szypuła
29/11/04
Hym -

Or. I. 0911-8 / 04

Wojewódzki FUNDUSZ OCHRONY
ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ
W KATOWICACH
40-035 KATOWICE, ul. Plebiscytowa 19
271806983
(8)

Wodzisław Śląski, dnia 12.10.2004 r.

PROTOKÓŁ NR 127 / 2004

Kontroli wykorzystania środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadzonej w dniu 11,12 października.2004 r. w Urzędzie Miasta Wodzisław Śląski

1. Kontrolę z ramienia Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadził:

Ryszard Ćwik
(imię i nazwisko)

Starszy Inspektor Kontroli
(stanowisko służbowe)

2. Z ramienia kontrolowanej jednostki wyjaśnień udzielał:

Janina Szymecka - Pysz
(imię i nazwisko)

Naczelnik Wydziału IMiGK
(stanowisko służbowe)

Jacek Szkolnicki
(imię i nazwisko)

Zastępca Naczelnika Wydziału IMiGK
(stanowisko służbowe)

Iwona Szypuła
(imię i nazwisko)

Inspektor Wydziału IMiGK
(stanowisko służbowe)

3. Podstawa prawna kontroli:

Art. 415 ust. 5 pkt. 5 Ustawy z dnia 27.04.2001 roku Prawo Ochrony Środowiska – Dz. U. z 2001 r. nr 62, poz.627..

4. Przedmiot kontroli:

Umowa pożyczki nr 71/2003/84/OW/ok/P z dnia 04.09.2003 r. + Aneks nr 1 w sprawie przyznania środków WFOŚiGW w Katowicach w wysokości: 13.000.000,00 zł.

na zadanie pn. „*Modernizacja części mechanicznej i budowa części biologicznej oczyszczalni ścieków „Karkoszka II” w Wodzisławiu Śląskim*”.

4.1. Wartość zadania:

- * wg umowy: 44.405.232,00 zł.
- * wykonanie na dzień kontroli: 44.745.972,55 zł.

4.2. Realizacja zakresu rzeczowego zadania w odniesieniu do harmonogramu.

Zadanie zrealizowane zgodnie z harmonogramem rzeczowo – finansowym.

4.3. Stan formalno-prawny:

- Decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowaniu terenu – z dnia 23.10.2000 r. wydana przez Prezydenta Miasta Wodzisław Śląski znak; AU-II-7331/68/00
- Pozwolenie na budowę – decyzja z dnia 04.07.2002 r. wydana przez Starostwo Powiatowe w Wodzisławiu Śląskim, znak; AAB.7351-P-56/2002.
- Pozwolenie wodno – prawne na wykonanie wylotu do rzeki Leśnicy – decyzja z dnia 12.06.2002 r. wydana przez Starostwo Powiatowe w Wodzisławiu Śląskim znak; OŚ-D-55-6224-9/4/5/2002

4.4. Terminy realizacji zadań:

* wg umowy pożyczki **03.02.2002 r. - 31.08.2004 r.**

4.5. Wykonawca: zgodnie z oświadczeniem Inwestora Wykonawcę wybrano zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych w trybie przetargu nieograniczonego.

• „HYDROBUDOWA-ŚLĄSK” S.A. Katowice, Francuska 34

Umowa nr 211/2003/038 z dnia 17.01.2003 r. + Aneks nr 1 z dnia 28.10.2003 r. + Aneks nr 2 z dnia 04.12.2003 r. + Aneks nr 3 z dnia 17.08.2004 r. – na roboty dodatkowe z terminem realizacji do dnia 24.09.2004 r.

Wartość zadania: **43.291.920,56 zł. brutto.** Termin realizacji: **10.02.2003 r.-31.08.2004 r.**

4.6. Źródła finansowania.

- Środki pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach - 13.000.000,00 zł.
(do dnia kontroli wykorzystano kwotę **13.000.000,00 zł.**)
- Środki pożyczki z NFOŚiGW w Warszawie – 13.000.000,00 zł.
(do dnia kontroli wykorzystano kwotę **13.000.000,00 zł.**)
- Środki własne Gminy Wodzisław Śl - 18.405.232,00 zł.
(do dnia kontroli wykorzystano kwotę **18.745.972,55 zł.**)

4.7. Spis faktur zapłaconych ze środków WFOŚiGW:

Podczas kontroli sprawdzono oryginały faktur płatnych ze środków: pożyczki na kwotę 13.000.000,00 zł.

- Faktura Vat nr 3/V/276/32168/2003 z dnia 11.07.2003 r. na sumę 1.742.206,57 zł. z czego kwota **1.742.206,57 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 09.09.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/313/32168/2003 z dnia 31.07.2003 r. na sumę 221.457,63 zł. z czego kwota **162.688,18 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 03.10.2003 r.

- Faktura Vat nr 3/V/335/32168/2003 z dnia 31.07.2003 r. na sumę 557.896,18 zł. z czego kwota **489.686,93 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 06.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/339A/32168/2003 z dnia 12.08.2003 r. na sumę 168.113,09 zł. z czego kwota **168.113,09 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 24.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/383/32168/2003 z dnia 29.08.2003 r. na sumę 68.090,49 zł. z czego kwota **68.090,49 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/441/32168/2003 z dnia 30.09.2003 r. na sumę 135.230,62 zł. z czego kwota **135.230,62 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/443/32168/2003 z dnia 30.09.2003 r. na sumę 356.858,11 zł. z czego kwota **172.288,95 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.10.2003 r. i 12.12.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/447/32168/2003 z dnia 30.09.2003 r. na sumę 341.212,73 zł. z czego kwota **341.212,73 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/449/32168/2003 z dnia 30.09.2003 r. na sumę 6.403,17 zł. z czego kwota **6.403,17 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/450/32168/2003 z dnia 30.09.2003 r. na sumę 24.799,28 zł. z czego kwota **24.799,28 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.10.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/454A/32168/2003 z dnia 03.10.2003 r. na sumę 126.551,04 zł. z czego kwota **126.551,04 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 12.11.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/485/32168/2003 z dnia 31.10.2003 r. na sumę 514.793,70 zł. z czego kwota **514.793,70 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 12.11.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/496/32168/2003 z dnia 31.10.2003 r. na sumę 144.985,00 zł. z czego kwota **144.985,00 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 17.11.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/497/32168/2003 z dnia 31.10.2003 r. na sumę 368.627,35 zł. z czego kwota **368.627,35 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 17.11.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/499/32168/2003 z dnia 12.11.2003 r. na sumę 155.731,43 zł. z czego kwota **155.731,43 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 17.11.2003 r.

- Faktura Vat nr 3/V/513/32168/2003 z dnia 26.11.2003 r. na sumę 428.178,48 zł. z czego kwota **428.178,48 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 04.12.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/541/32168/2003 z dnia 28.11.2003 r. na sumę 119.052,69 zł. z czego kwota **119.052,69 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 16.12.2003 r.
- Faktura Vat nr 3/V/599/32168/2003 z dnia 31.12.2003 r. na sumę 3.017.893,46 zł. z czego kwota **3.017.893,46 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 16.02.2004 r.
- Faktura Vat nr 3/V/30/32168/2004 z dnia 30.01.2004 r. na sumę 1.299.602,85 zł. z czego kwota **1.299.602,85 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 16.02.2004 r.
- Faktura Vat nr 3/V/93/32168/2004 z dnia 31.03.2004 r. na sumę 2.976.676,51 zł. z czego kwota **2.976.676,51 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 11.05.2004 r. i 17.05.2004 r.
- Faktura Vat nr 3/V/128/32168/2004 z dnia 30.04.2004 r. na sumę 245.869,70 zł. z czego kwota **245.869,70 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 16.06.2004 r.
- Faktura Vat nr 3/V/203/32168/2004 z dnia 31.05.2004 r. na sumę 73.719,75 zł. z czego kwota **73.719,75 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 03.08.2004 r.
- Faktura Vat nr 3/V/251/32168/2004 z dnia 30.06.2004 r. na sumę 217.597,81 zł. z czego kwota **217.597,81 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.08.2004 r.
- Faktura Vat nr 3/KV/264/32168/2004 z dnia 23.07.2004 r. na sumę 0,22 zł. z czego kwota **0,22 zł.** płatna ze środków **pożyczki** WFOŚiGW Katowice, przelew: 30.08.2004 r.

5. Protokołem z dnia **31.08.2004 r.** dokonano odbioru końcowego zadania i przekazania do użytkowania

Protokołem z dnia **24.09.2004 r.** dokonano odbioru końcowego zadania i przekazania do użytkowania – roboty dodatkowe

5.1. Opinie i protokoły uczestników odbioru zgodnie z art. 54-59 Prawa Budowlanego:

Decyzją z dnia 31.08.2004 r. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego z Wodzisławia Śląskiego udzielił **pozwolenia na użytkowanie** mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków Karkoszka II w Wodzisławiu Śląskim przy ul. Czyżowickiej wraz z systemem kanalizacji ścieków komunalnych.

6. Uzyskane efekty ekologiczne:

- stworzono warunki do oczyszczenia ścieków w ilości **15.000 m³/d**
- według raportu z badań nr **421/2004 z 24.08.2004 r.** i nr **431/2004 z 31.08.2004 r.** wykonanych przez Laboratorium z siedzibą w Bielsku Białej Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Katowicach, uzyskano następujące stężenia zanieczyszczeń w ściekach oczyszczonych:

- BZT ₅	- 5,50 mg/dm ³
- ChZT	- 74,00 mg/dm ³
- zawiesina ogólna	- 6,00 mg/dm ³
- azot azotynowy	- 4,67 mg/dm ³
- azot azotanowy	- 0,62 mg/dm ³
- azot ogólny	- 12,20 mg/dm ³
- fosfor ogólny	- 1,64 mg/dm ³
- w miesiącu sierpniu 2004 r. średnia dobowa ilość ścieków dopływających i oczyszczonych na oczyszczalni wynosiła ok. **4.679 m³/d**
- Starosta Wodzisławski, **Decyzją z dnia 04.08.2004 r.** udzielił **pozwolenia wodnoprawnego** dla Miasta Wodzisławia Śląskiego na wprowadzenie ścieków bytowo – gospodarczych po oczyszczeniu na urządzeniach stanowiących oczyszczalnię ścieków „Karkoszka” w Wodzisławiu Śląskim do rzeki Leśnicy w km 8+650 jej biegu.

6.1. Efekty rzeczowe.

Zgodnie z harmonogramem i pozwoleniem na budowę, rozbudowano część mechaniczną i wybudowano część biologiczną oczyszczalni ścieków „Karkoszka II” w Wodzisławiu Śląskim do przepustowości **15.000 m³/d**

W skład oczyszczalni mechaniczno – biologicznej wchodzi następujące obiekty:

- 1). Budynek krat mechanicznych (2 sztuki krat bębnowych + 1 sztuka kraty zgrzebłowej)
- 2). Stacja zlewna ze zbiornikiem ścieków i pompownią
- 3). Piaskownik z pompownią piasku
- 4). Separator piasku
- 5). Pompownia główna ścieków (6 pomp pionowych)
- 6) Osadnik wstępny z pompownią osadu surowego
- 7). Osadnik retencyjny wód deszczowych wraz z pompownią
- 8). Reaktory biologiczne RBL (system napowietrz.+mieszadła+3 szt pomp recyrkulacji)
- 9). Stacja dmuchaw SDM (3 sztuki)
- 10). Pompownia osadu recyrkulowanego i nadmiernego (5 sztuk pomp)
- 11). Stacja koagulanta PIX ze zbiornikiem magazynowym
- 12). Osadniki wtórne (3 sztuki)
- 13). Pompownia osadu surowego (2 sztuki pomp)

- 14). Zagęszczacze osadu grawitacyjnego, hydrolizery z filtrami
- 14). Przewody technologiczne
- 15). Kanał odpływowy z osadników wtórnych
- 16). Zagęszczacze osadu – 2 sztuki
- 17). Pompownia osadu zagęszczonego (2 sztuki pomp)
- 18). Budynek technologiczny z zagęszczaczem mechanicznym osadu, prasą mechaniczną, sitem osadu surowego, 2 agregaty prądotwórcze
- 19). Budynek do przeróbki osadu i komora fermentacyjna zamknięta wraz ze zbiornikiem osadu mieszanego
- 20). Zbiornik osadu przefermentowanego
- 21). Składowisko osadu zadaszone
- 22). Zbiornik gazu przeponowy
- 23). Pochodnia gazu
- 24). Budynek administracyjno – socjalny
- 30). Stacje transformatorowe wraz z instalacjami elektrycznymi

7. Ustalenia prawidłowości realizacji umowy.

Zadanie zrealizowane zgodnie z umową.

8. Załączniki do protokołu:

- **Załącznik nr 1** – Decyzja Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Katowicach.

9. Uwagi.

- Podczas wizji w terenie wykonano dokumentację fotograficzną.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z czego jeden zatrzymuje jednostka kontrolowana.

Na tym protokół zakończono i podpisano bez zastrzeżeń

WFOŚiGW w Katowicach
Zespół Kontroli i Umorzeń
Starszy Inspektor

Ryszard Cwik
Ryszard Cwik

Przedstawiciel WFOŚiGW
w Katowicach

NACZELNIK WYDZIAŁU

mgr Janina Szymiecka-Pysz
mgr Janina Szymiecka-Pysz

Z-ca NACZELNIKA WYDZIAŁU

Jacek Szkolnicki
inż. JACEK SZKOLNICKI

Przedstawiciel jednostki
kontrolowanej

Synte

Wojewódzki Fundusz Ochrony
Środowiska i Gospodarki Wodnej
w KATOWICACH
40-035 KATOWICE, ul. Plebiscytowa 19
271806983
(8)

Władysław
Władysław

Kierownik jednostki kontrolowanej

URZĄD MIASTA
Włodzisławia Świątego